

Журнал

ноябрь 1993



ОРГАН : Фонд культурного и делового сотрудничества "Туркменистан"

ОКАН;

ЧИТАЙТЕ:

Конституция Туркменистана (правовой анализ)	3
Интервью М. Нейгули с Аведы Кулиевым	5
Что мешает проведению экономической реформы	6
Номенклатура бизнесими я-да базар ыкбасадытими?!	7
Кишин, кимдигини ил айдар!	8
"Догры сезлин, досты ... Бар!"	11
Стихи Шир-Алы	13
Юмор	16

КОНСТИТУЦИЯ ТУРКМЕНИСТАНА */правовой анализ/*

В жизни любого государства Конституция играет исключительно большую роль. И это понятно. В соответствии с ней определяются устои государственного и общественного строя, основные направления функционирования и развития институтов государства и общества как на ближайшую так отдаленную перспективу. Будучи важным политико-правовым документом Конституция дает четкие ориентиры для проведения внутренней и внешней политики государства, развития текущего законодательства, осуществления политической, экономической и других реформ, создает правовую базу для нормального функционирования и взаимодействия институтов власти, эффективной защиты прав человека. Вот почему при подготовке Конституции необходим продуманный, концептуальный подход к ее построению и содержанию, отработка и увязка всех положений и статей Основного Закона. От того насколько организовано и успешно проведена эта работа во многом зависит качество Основного Закона и соответственно будущее государства, его авторитет в мировом сообществе.

Несомненно Конституция Туркменистана 1992 года делает существенный шаг в деле правового регулирования общественных отношений. В ней преодолена излишняя идеологизация и политизация, которые привносились в конституционную теорию и практику в недалеком прошлом, сведены до минимума декларативные и оценочные формулировки не носящие нормативного содержания.

Безусловно к достоинствам ныне действующего Основного Закона следует отнести положения о верховенстве права, прямого действия конституционных норм, провозглашения принципа разделения властей, права частной собственности на средства производства, землю и иные материальные и интеллектуальные ценности.

Вместе с тем тщательный правовой анализ Конституции показывает, что она далека от совершенства. Ни по структуре, ни по содержанию она не выдерживает критики; одна статья не вяжется с другой или явно противоречат друг другу. Закрепленные в Конституции ряд важных институтов и положений исходя из смысла других либо вовсе формализуются, либо изначально декларативны. Не четко отработана конституционная терминология, имеется разнобой в употреблении тех или иных юридических понятий. Все это, к сожалению, существенно оказывается на авторитете Основного Закона и дает основания для отступления от конституционных норм.

Остановимся на наиболее принципиально важных, на наш взгляд, недостатках Конституции Туркменистана.

В первую очередь об институте Халк Маслахаты. На первый взгляд идея создания такого органа /Народного Совета/ весьма привлекательна, в то же время Халк Маслахаты не вписывается в схему разделения властей и вряд ли нужен как таковой. Попытаемся обосновать.

Во-первых наличие Халк Маслахаты в системе органов власти, его признание высшим представительным органом народной власти /ст.45/ явно не согласуется, а точнее противоречит статье 4 Конституции, которая предусматривает только три уровня /ветви/ власти: законодательную, исполнительную и судебную. Вместе с тем вопреки этому Халк Маслахаты предстает как еще одна, уже четвертая ветвь власти. Наличие такого органа явно нарушает баланс между властями, нейтрализует механизм сдержек и противовесов. В частности, существование Халк Маслахаты во многом ослабляет Меджлис, как законодательную власть, так как основной объем функций и полномочий он имеет за счет парламента. Такой подход раздваивает функции законодательной власти и тем самым ослабляет ее влияние на исполнительные структуры и прежде всего на Президента и Правительство.

Такого рода несоответствия имеют место и во взаимоотношениях Халк Маслахаты с Президентом. Вызывает недоумение положение, когда Президент, докладывая на заседаниях Халк Маслахаты /п.4,ст.57/ по существу отчитывается перед своими же подчиненными /2/3 состава Халк Маслахаты лица, назначаемые Президентом/, а затем выполняет их волю выраженную в решениях Халк Маслахаты.

И еще. В своей повседневной деятельности и законодательная и исполнительная ветви власти руководствуются решениями Халк Маслахаты

и непосредственно обеспечивают их реализацию /ст.51/. Это позволяет сказать о том, что решения Халк Маслахаты по своей юридической природе стоят над законами и актами Президента и соответственно обязательны для исполнения высшими органами власти. Тем самым Халк Маслахаты это орган, стоящий над Меджлисом и Президентом.

Во-вторых, Халк Маслахаты /Народный Совет/ не соответствует своему названию, поскольку таковым не является. Ведь избранники народа в нем составляют не более 100 человек, а остальную большую часть - Председатель Верховного Суда, Генеральный прокурор, а также представители исполнительной власти в центре и на местах, назначаемые на должность Президентом /с.48/.

И, в-третьих, Халк Маслахаты является подобием съезда народных депутатов, либо Верховного Совета, которые не оправдывают себя в недалеком прошлом. /непрофессионализм, популизм, недостаточная осведомленность депутата, неясность усеченность компетенции и т.д./

Несколько слов об исполнительной власти. В соответствии с Конституцией эта ветвь власти представлена Президентом и Кабинетом Министров. Представляется, что в нынешних условиях провозглашение президентской формы правления вполне оправдано. Это, во-первых, содержит в себе мощное демократическое начало - всенародные выборы президента каждые пять лет и система противовесов. Во-вторых, на Президента, как на главу государства, в полной мере ложится ответственность за внешнюю и внутреннюю политику, ему предоставляется достаточная свобода выбора действий соразмерно степени возлагаемой на него ответственности. И, в-третьих, Президент имеет реальные рычаги власти в центре и на местах для реализации своей политики.

Конституция Туркменистана предоставляет Президенту весь необходимый набор полномочий для осуществления президентского правления, а в ряде случаев даже превышающая рамки дозволенного. Вот что имеется ввиду. Во-первых, неоправдана норма Основного Закона, предоставляющего Президенту право издания законов. Это существенно снижает роль парламента как законодательного органа, который и без того лишен контрольно-распорядительных функций. Более того, это во многом нарушает баланс между властями, сводит на нет механизм противовесов.

Следует признать, что опыт делегирования Президенту нормотворческих функций имеет место на практике. Вместе с тем это лишь возможно тогда, когда Конституция четко оговаривает кем, при каких условиях и на какой срок представляются Президенту такого рода полномочия.

Во-вторых, в соответствии с положениями ст. 60 Конституции практически становится невозможным смешение Президента с его постом. Повлиять на это не может ни законодательная, ни судебная ветви власти. Согласно Основному Закону выразить недоверие Президенту и вынести вопрос о его смешении прерогатива только Халк Маслахаты. /ст.60/. В то же время влияние Президента на Халк Маслахаты настолько велико, что вряд ли это возможно. К тому же работой Халк Маслахаты руководит Президент /ст.53/ да и численность этого органа двумя третьими представлена лицами, которые назначаются Президентом.

Недостаточно полно закреплены вопросы относительно выборов Президента. Статья 56 Основного Закона, которая регулирует эти вопросы по непонятным причинам обходит такие важные элементы этого процесса как альтернативность кандидатов на пост Президента, какие структуры вправе их выдвигать, критерии по которым следует считать выборы действительными и т.д. Такого рода положения необходимы прежде всего для того, чтобы четко определиться с характером и содержанием будущего законодательного акта о выборах Президента, необходимость принятия которого вытекает из той же статьи 56 Конституции Туркменистана. /Кстати такой закон до сих пор не принят, хотя выборы Президента проводились уже дважды/.

Определенная уязвимость присутствует и в вопросе, касающемся смены власти, в случае невозможности Президентом исполнения своих обязанностей. В этом случае, согласно ст.61 Конституции, до избрания нового Президента его полномочия переходят к Председателю Меджлиса /парламента/. Вместе с тем такой подход не только не

сохраняет преемственность, но и полностью умаляет смысл принципа разделения властей. Представляется, что восполнить данный пробел возможно путем учреждения института вице-президента, либо премьер-министра.

Теперь о Меджлисе. Согласно Конституции Меджлис является законодательным органом и представляет соответствующую ветвь власти. В то же время в иерархии высших органов государства Меджлис выглядит бессильной структурой, не способной воздействовать на другие ветви власти. Во-первых, помимо Меджлиса правом издавать законы наделены Халк Маслахаты и Президент, что умаляет роль парламента как законодательного органа. Представляется, что Меджлису необходимо передать всю законодательную власть в стране. Во-вторых, слабость парламента объясняется тем, что ряд важных его полномочий перераспределены в пользу Халк Маслахаты. И, в-третьих, ряд полномочий Меджлиса так или иначе формализуются. Так, в частности во многом остается декларативным положение о праве парламента вносить изменения в Конституцию /п.1,ст.67/. Дело в том, что таким правом Меджлис не может самостоятельно воспользоваться, так как в соответствии с п.1 , ст.50 целесообразность вопроса об изменении Конституции рассматривается и принимается Халк Маслахаты.

Конституция не дает четкого ответа на вопрос на какой основе формируется парламент: профессиональной либо, как прежде, когда его члены совмещали депутатские обязанности параллельно со своей основной работой. Пока к сожалению все остается по-прежнему.

В заключении о судебной власти. В Конституции предусмотрен специальный раздел /VI/ об этих органах, который включает Верховный Суд, Высший хозяйственный Суд, другие инкестационные суды. Однако, исходя из объема возложенных на них полномочий они не могут эффективно воздействовать на другие ветви власти, отменять их решения в случае, когда они противоречат Конституции и законам республики. Дело в том, что судебная власть как таковая не обладает функцией конституционного контроля. Если мы провозглашаем демократическое правовое государство, если мы хотим защищать конституционный порядок, то мы не должны воспринимать как необычное явление отмену не соответствующих Конституции актов Меджлиса, Президента, Правительства и т.п.

Выход из положения возможен на основе двух вариантов: либо создание Конституционного Суда, либо возложение функций конституционного контроля на Верховный Суд.

Экспертная группа Фонда "Туркменистан".

Фонд культурного и делового сотрудничества "Туркменистан".

учрежденный по инициативе Авды Кулиева , приглашает тех , кому небезразлично будущее Родины , к сотрудничеству .

Целями фонда являются:

- содействие созданию светского, демократического и правового государства Туркменистана;
- содействие осуществлению экономических реформ в Туркменистане;
- содействие созданию благоприятных условий, обеспечивающих соблюдение прав человека, раскрытие интеллектуального и культурного потенциала личности и туркменского общества в целом;
- содействие информационному обеспечению туркменского общества, развитию средств массовой информации, распространению передовых идей, пропаганде передовых экономических и социальных идей;
- поддержка и объединение усилий организаций и граждан как внутри страны, так и зарубежом в деле осуществления прогресса в туркменском обществе;
- привлечение внимания мирового сообщества к социальным, экономическим проблемам Туркменистана.

В работе фонда могут участвовать все, кто пожелает - независимо от того, какой национальности он принадлежит. Форма участия может быть как интеллектуальной, духовной, так и материальной.

Расчетный счет фонда:

в рублях:

К.Б. "Российский кредит" филиал "на Тверской" к/с 109020 ЦРКЦ.

ГУЦБ России по Московской области. МФО 211004.кк/сг 161003.Р/сч N4675283 открыт 16.08.93 г.

в валюте

200070210/001 кор. счет филиала "на Тверской" N073020 в К.Б. "Российский кредит"
тел. факс 299-38-39.

Интеллектуальный потенциал туркменского общества достаточно высок , чтобы не согласиться с тем , что упорно навязывается народу сегодня.
(интервью М.Нейгум с Авды Кулиевым)

М.Н. Авды Оvezovich , мне довелось быть свидетелем того , как бесцеремонно Президент Ниязов на глазах большой аудитории расширенного заседания Кабинета Министров без объяснения причин отправил Вас в отставку. Но Вы то эту причину знаете?

А.К. Причина - мое заявление об отставке. Я не хотел быть подставным , марионеточным министром...

М.Н. Сегодня слово Ниязова , как некогда Сталина,- закон. Считаете ли Вы президентскую форму правления в Туркменистане эффективной? Способствует ли единонаучалие , абсолютизм государственной власти рыночной реформе и прогрессу в целом?

А.К. Ничего плохого нет в том, что слова главы государства являются законом для граждан.Напротив - это даже хорошо, когда они конституционны.Любая форма правления может быть эффективной, если она основана на соблюдении принятых законов. Конституции. Единонаучалие, абсолютизм государственной власти может быть нужным и полезным в какой-то период жизни общества, когда оно преодолевает глубокий кризис и необходимо концентрировать усилия всех людей для выхода из этого трудного положения.Но для свободного развития общества и достижения прогресса в целом нужно, чтобы государственная власть не узурпировалась, действовали равноправно все ветви власти - исполнительная, законодательная и судебная.Только в этом случае могут заработать законы,право.В обществе,где господствуют законы,право - прогресс обеспечен во всех отношениях.

М.Н. Недавно на радио "Свобода" Вы зачитали собственную программу развития Туркменистана.Чем она отличается от Ниязовского курса "10 лет благополучия"? Разрабатывая свою программу Вы намерены баллотироваться в Президенты?

А.К. Дело в том, что я не хотел бы ограничивать достижение благополучия своего народа десятью, двадцати годами. Брежневское время советской истории можно было бы назвать периодом отосительного благополучия для советского народа. Но я не хотел бы такого благополучия государству и народу, после которого они как государство и народ перестали существовать. Вкратце о выдвигаемой мной программе. Программа предусматривает государственное устройство таким, чтобы управление было президентским, но демократическим, а не адекватным монархическому.Должны функционировать равноправно все ветви власти - Президент, правительство, Парламент, Судебная власть, в том числе Конституционный суд, Национальный банк.

Приоритетное значение придается просвещению,подготовке кадров, соответствующих современному состоянию прогресса.

Центральным моментом в Программе является проведение экономической реформы в Туркменистане, переход рынку, создание банковской системы. Благополучия можно добиться разными способами, но цель не оправдывает все средства. Что же касается моих намерений баллотироваться в Президенты, то я могу лишь подтвердить, что готовлюсь к выборам 1997 года самым серьезным образом.

М.Н. Имидж Туркменистана, как независимого государства серьезно пострадал в результате

пропаганды "величия" нынешнего Президента, от попыток властей всех уровней в том числе средств массовой информации задушить инакомыслие.В результате наша страна зачислена в злостные нарушители прав человека (Согласно рейтингу, проведенному Международной организацией "Фридомхауз"). Как Вы думаете можно ли еще исправить ошибки нынешнего режима? Не на словах, а на деле приступить к строительству демократического, цивилизованного государства?

А.К. Я не думаю ,что имидж Туркменистана может серьезно пострадать от "возвеличивания" личности Президента или от попыток задушить инакомыслие.Все это ни что иное, как проявление "детской болезни",которой заразилось наше молодое государство.Болезни пройдут, организм восстановится. Время лучший лекарь. Неизлечимых болезней нет, как и неисправимых ошибок. Конечно лучше было бы избавиться от них быстрее.

Думаю, что чем быстрее мы обеспечим права человека в этом государстве, тем оно будет прочнее, надежнее и благополучнее, в этом случае можно было бы обеспечить не на десять лет, а навсегда.

На мой взгляд исправление ошибок нынешнего режима следовало бы начать с восстановления деятельности всех ветвей власти в Туркменистане.Необходимо добиться того, чтобы представительная и судебная власти (в систему судебной власти необходимо ввести Конституционный Суд) были независимыми и сделать так, чтобы они незамедлительно заработали, с тем, чтобы в стране господствовали Законы , а не чиновники.Когда все мы будем одинаково ответственны перед законом,сможем сказать, что построили демократическое цивилизованное общество.

М.Н. Стабильность в Туркменистане вызывает зависимость у тех, кто живет в неблагополучных районах СНГ.В этой связи существует весьма устойчивое представление, что это единственная страна, где нет оппозиции правительству, нет альтернативы проводимой Ниязовым политике.Но неужели интеллектуальный потенциал Туркменского общества так беден, что ему придется еще долгие годы довольствоваться популистским лозунгом "главы туркмен" - "У нас все прекрасно"?

А.К. Туркменистан действительно выгодно отличается от других стабильностью, но это не означает, что нет оппозиции правительству и нет альтернативы проводимой Ниязовым политике. И интеллектуальный потенциал Туркменского народа достаточно высок, чтобы не согласиться с тем, что упорно навязывается народу сегодня.

Но туркмены в отличие от многих других народов предпочитают согласие конфронтации.Они и дальше будут терпеть несмотря на то, что молча не будут соглашаться с тем, что делают с ними их руководители.Туркмены не любят выносить сор из избы.Они терпят, пока можно терпеть и в это время ищут решение, которое бы сохранило согласие в народе.Именно благодаря этому во многом сохраняется стабильность в нашем обществе.

М.Н. Вам не надо доказывать, что опальные должностные лица не могут продолжать свою карьеру. Как Вы намерены дальше использовать свой богатый опыт дипломата и руководителя?

А.К. Я сожалею, что не имею возможности заниматься привычным для меня и любимым делом.Но Бог с ними,

свободы им судья. Со своими единомышленниками я создал в Москве фонд делового и культурного сотрудничества "Гуркменистан". Задача этой организации будет заключаться в том, чтобы дать миру объективную всестороннюю информацию о Туркменистане, о его

природе, людях, обычаях, культуре, истории и так далее. Думаем издавать газету или журнал. Деятельность фонда будет носить не конфронтационный, а компромиссный характер. Мы будем во всем искать согласие, следовать принципу "уруш-сегүш ярашмага ер гой" - "дерись, ругайся, но оставь возможность для мира".

ЧТО МЕШАЕТ ПРОВЕДЕНИЮ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ РЕФОРМЫ.

Авды Кулиев

Объявив себя не только противниками коммунизма, но даже его жертвами, представители бывшей партийно-государственной номенклатуры поспешили заверить народ в том, что они в настоящее время являются истинными приверженцами рыночной экономики, а в годы, когда возглавляли компартию, вся их деятельность была направлена на развал партии изнутри, ее ликвидацию.

Может быть это и так. В том, что разрушительная сила партненоменклатуры в период строительства социализма в нашей стране была более эффективной, чем созидательная, мы убедились на деле.

Сомнение вызывает другое: способна ли она обеспечить нормальный переход к рынку? Почти трехлетний период жизни государства после декларирования экономической реформы свидетельствует о росте напряженности, неуверенности и кризиса в обществе.

Мы все до недавнего времени (до 1990 года) были в более или менее равных социальных условиях. Кто-то больше имел, кто-то меньше, у кого были возможности, у кого - нет. Люди с пониманием относились к чужим возможностям, полагая, что они в главном (равномерном распределении национального богатства) не ущемлены друг перед другом. Понимание этого создавало согласие в обществе.

После объявления политики перестройки начавшийся задолго до этого тихий процесс капитализации в стране вышел из подполья. В высших сферах власти перестройка с самого начала, очевидно, понималась как переход к капитализму, а в народе считали до последнего времени, что общественный порядок останется тот же, будут внесены лишь корректировки в политическую систему, которые улуччат его жизнь. В этой ситуации кто-то смог (а скорее всего им помогли) сориентироваться и накопить начальный капитал, чтобы войти в рынок не с пустыми карманами. Но таких очень мало. Основная масса народа не сориентировалась. Она оказалась на грани нищеты.

Партитийно-государственная бюрократическая верхушка, возглавлявшая до недавнего времени борьбу советского народа за строительство коммунистического общества, ведет сегодня народ к рынку. Но эта верхушка, как и прежде, служит не народу не стране, а только себе. Ее социальной опорой в новых условиях стали представители теневой экономики, часть населения, занятая в сфере торговли и услуг. Срастившись с этой прелойкой, которая в советское время накопила достаточно капитала для открытия своего дела, бюрократы в настоящее время заняты сколачиванием собственного капитала.

Используя власть, они присваивают как можно больше имущества. Списывая все на неопытность и разводя демогогию о непривычности рынка для нашего общества, издают много сомнительных законов, постановлений, решений, отчасти противоречивых или взаимоисключающих друг друга. Это очевидно делается ошибочно, а возможно, и сознательно, с тем, чтобы создать правовую неразбериху. Легче в таком хаосе приватизировать госимущество в свою пользу.

Чиновничий аппарат заинтересован в том, чтобы переходный к рынку период был затяжным, чтобы в запасе иметь достаточно много времени для перекачки государственных средств в свои карманы через подставные коммерческие структуры. Для многочисленных торговых компаний, созданных под патронажем госслужащих из высшего звена, созданы все условия для беспрепятственного и неограниченного вывоза сырья на экспорт, а мелкие

предприниматели вынуждены открывать двери бюрократических кабинетов веками проверенным способом и решать свои проблемы путем взяток - весьма действенным средством для преодоления многочисленных запретов.

Выдача лицензий, квот на экспорт сырьевых товаров, а также на различные виды деятельности и предоставление кредитов в банках становятся источником основных доходов госслужащих всех рангов.

Взятка разлагает общество. Взяткодатель приобретает уверенность во вседозволенности и силе денег, а берущий из стражи закона превращается в преступника. Кооперируясь, они сращиваются в мафиозную структуру.

На экономические реформы в связи с переходом к рыночным отношениям накладывает сильный негативный отпечаток и отсутствие компетентных кадров, опыта государственного управления во вновь образовавшихся независимых государствах на базе советских республик.

Ситуация усложняется еще и тем, что переход к капитализму осуществляется от социализма, где люди жили совершение в других измерениях и руководствовались другими ценностями.

Когда в таком состоянии пребывает общество и идет процесс перераспределения государственного имущества (лучшие земли по 50 гектарам достаются властью имущим, доли власти имущих сидят в проданных иностранным инвесторам нефтегазоносных районах). В один прекрасный день народ может оказаться ни с чем, а его бывшие партитийно-государственные руководители стать хозяевами-работодателями.

Во избежании такой участи, на мой взгляд, необходимо создавать для людей одинаковые стартовые условия перехода от социализма к капитализму, проводить приватизацию госимущества гласно.

В этих целях нужно учредить государственную комиссию по приватизации, в которую вошли бы представители исполнительной власти, парламента, общественных организаций, оппозиционных сил, 1-2 независимых представителя народа, а также иностранные наблюдатели. Эта комиссия должна определить сумму приватизационного чека, причитающуюся каждому гражданину, и объекты приватизации.

К примеру, приватизируется колхоз, совхоз или какой-либо промышленный объект (завод, фабрика, комбинат). Вовсе не обязательно приватируемый объект растаскивать по частям. Сначала определяется балансовая стоимость приватизируемого объекта (колхоза, совхоза, завода, фабрики). Определяется количество физических лиц, претендующих на имущество того или иного хозяйства.

Стоимость объекта делится на количество потенциальных собственников. Допустим, стоимость имущества колхоза составила 100 млн. рублей, а число членов колхоза - 10 тысяч человек. Сто миллионов делим на 10 тысяч человек и получается 10 тысяч рублей. Колхоз выпускает 10 тысяч акций по 10 тысяч рублей и раздает эти акции членам колхоза бесплатно.

Пахотные земли, пастьбища, вода, техника делятся на количество акций и акция уже приобретает имущественное выражение, таким образом определяется сколько пахотной и пастьбищной земли, сколько кубометров воды и сколько часов техники приходится на одну акцию. Член колхоза, получив причитающуюся ему акцию, решает, как поступить дальше: то ли отделиться и стать единоличником-собственником, то ли остаться трудиться в коллективе.

Главное, дать возможность людям выбирать, создать

харыт ондурижилерге берилсе осуш газанылжаклыгы ики учсыздыр. Хачанда салгыттар хакында гурруц гозгалинда онда, бизин довлеттимизде шейле бир душунже бар, ягны салгыттарын толег мукдартары ичке көп болса (жеми 64 процент), шонча-да гирдейжи көп болуп, бюджет дефицитен болар. Хакыттан болса хер бир ишевур салгыт төлемезлигини елларының ғөзлөйэр. Оңа мысал учин Италияны гетирмеклик болар. Италия ишевурлерининң конусын (Италияды салгыт төлемерлеринин үлү болаптынды себзели) өз гирдейжилерини гизлэй бейлеки довлеттерине банкларында, көрханаларында гойяялар. Дунье практикасынин душундиришине гораз салгыт проценги ичке аз болса, бюджетте шончада гирдейжи көп гирийэр. Элбетде, хер бир довлет өз бюджетинин саз болмаклыгының тараандары, йөне ижили еллар билен? Тебиги чиг маллара бай болан Туркменистан өз газы, небиги, пагтасы биленем оз бюджеттин долы упкун жини билмели. Йөне онун учин акыллы-пайхасы сыйасат йоретмели. Хәзирки гунде ерден чыкыян "мугт" чиг маллары бигадыр, дегер-дегmez бахаларда сатылар, себеби ол "мугт" зат, гадыры ек. Шейле душунже көп ягдайларда ялышылкылар гетирйэр. "Хасаплы дост" узага гидер" дийип ата-бабаларымыз айдан гечиндерлер.

Енеде бир беллемели зат олам бюджеттиң статьялары хакында халка хич бир зат мәлім дәл. Халк не бир бюджетин гирдейжилерини, не бир чыкдайжыларыны хабар берін маглуматлар билен таныш. Ондан башгада дашары юргаларын, банкларында довлеттин, ичке пул гоюмы бар, о затлармен белли дәл. Ирде-гичде бу затлардан хабар соралжактың ики учыны дәл. Ықдисадытде "чекилен зәхмете горә хак алмаклык" дисен канун бар. Бу канунам инкәр эдилйэр. Гой халк чекен зәхметине горә хак алыш онам оз ислегине горә сары этенин. Хакыкатда вели бейле дәл. Шейле болса халкың душунжеси арттаймаклыгы мұмкін, шонун үчинем "Гөз ықдисады сыйасат" перман усти билен йоредилйэр. Меселем, горзымғе социал

тайдан бәхбитли мугт газ, сув, электрик энергиялар хакыкатына середеңде гөз чөп атмаклықдан башга зат дәл. Дунье ықдисады гатнашылкыларында бейле тәсиилик горлуп эшидилен зат дәлдір. Хакыкатдан социал тайдан бу бәхбитли сыйасат ықдисады тайдан улы ялышылкылар - ве бу "сақылык" хасаптамаклыгы башарын ишевур адамлар учин дүйбуилен душункусизdir. Бейлеки бир тараандан коммунал хожалык көрханалары шу гүндер ики аяғы билен ағасяр. "Мугт" сув, газ ве ш.м., бу хожалек пудагының ишилерини говулаңдырмажак-лыгам белли заттың. Хас гынаңдырын зат олам көп халағда халқда тигшылтылык дисен душунже өз маңызыны йиттийэр. Милли байлыға бейле гуванса, гайтам оны берк саклай, адамларда зәхмет чекин, хак алыш, сары этметкелгінгі елларыны ғозлемели. Ейсемде, дунъеде иш, бай юргаларын, бири болан АБШ, ишме учиндир өз юрдунда небит чыксада бейлеки юргалардан сатын аляр, ишме учин "сақылык" эдип халкына пайтамаң. Сәбеби олар "арзаның арзысының склугына" хас онрек гөз етиридер.

Зәхметкеш халкы чеңден аша әзмән, оңа зәхмет хакыны долы бермелі. Меселем, әзиз довлет 1кг, пагтады 10 рублен әдәр, йөне дунье базарында 1кг. пагтада баҳасы жуда скарызыры. Халкың хакыны ийін (мугт иер) артықмач структуралары айрып, әндерен адамын, ози сатса халк гаты чалт өзүни тутар ве байлашар.

Енеде бир ичерк ықдисады сыйасатларың, бири олам бейлеки гоңыз довлеттерине гарашында бізде иймитлерин бахаларының пәсслиги. Буда бир өз болушлы гөз чөп атмаклық, себеби хачанда затларың бахалары деңгездірилінше ишме учиндир гапталды билен айлық хаклары ғөркезілмейр. Гоңызы довлеттер затларың бахаларының гымматлатса бізен гымматлатмалы ве халқа зәхметине горә хак берин шол затларды сатын алмаклыға мұмкіншілек дәретмели. Гөзес горнуп дуран хакыкат әлмәтшама арзан затлар гыммат гечіндерине ыбыттыла.

"Туркменистан" фондуының эксперглер бөлүми.

КИМИҢ КИМДИГИНИ ИЛ АЙДАР!

*Туркменистаның озалкы ишлер министри
Авды Кұлы билен гуррутқ.
Гуррутқешлиги алтын баран язығы Ак-Мухаммет
Велсанар.*

A. Велсанар. Сиз 25 йыллап дипломатик инде шилән адам. Душунжеси әмруннан, көп бөлөгі дашары юргаларда гечиндер СССР доврунде туркменлерин ичинден дипломатик ише чекилен, бу дережә осун етеп адамлары бармак басып санаймалы. Сиз СССР-ин, Дашары ишлер министригіндегі тержименилікден башлаң, тә генешчи-илчинин, дережесине ченли қын жогапқарлы хем узак елы геинспиц. Галан фактлары бир гапдалдағоюп. Оман солтанаңызында ве Катар довлеттінде СССР-иң илчиханаларыны илкинжи болуп Сизин ачашылғынызы хем-де шол довлеттерде Совет Союзының, ишлерин ынаңылан адам болаптындызы (яғын илчихананың елбашысы) ятгамак хем естерлік. Шу фактың ози хем Сизин дипломатия шининде кәміллігे етмеги башираңдығыныза ве бу угурдан билимнен, башираңдығыны долы ықрападаңын шаяттылк эдійэр.

Мен бу затлары хәзирки эділжек гурруце тайшылык хокмунде ятлап гечдім. Инди соваллара гечелік Туркменистаның хәзирки вагтда башындан гечіріп сыйасы, ықдисады социал ве медени қынчылдыларының айратынылыгы измедин ыбарат? Аслында шейле айратынылык бармы?

A. Кұлы. Бар. Ол айратынылык Туркменистаның бир

бада ики саны жуда кын месселәнін өзмелі болындығындан ыбарат. Яғыны Туркменистан бир бада хем-ә гарашызылғыны беркитмeli (ол әнтек жуда говшак, біз яны десларатив я-да формал гарашызылғы алдык), хемемійүзүннің утрауна 70 йылдан бері уйғунлашан, шу вагта деңін яшап гелен жемгүетчилик турлашыны үйттетмeli, яғын буйрук билен ишлейэн әнумчилек гатнашылкыларынан эл чекип, Эркін базар шертніде ишлейэн әнумчилек гатнашылкыларын гечмелі. Ондеп эркін базар гатнашылкылары шертніде яшап йорен довлет гарашызылғы аланда-бір башга, Туркменистаның-бір башга. Биз хыялбенг коммунистик турлашыдан реал базар гатнашылкыларина гечмелі болярыс. Бу кын иш.

A. Велсанар. Даймек, Туркменистан хәзирки вагтда хөкмани қоратда бир окда ики төвшан урмалы-да шейлеми?

A. Кұлы. Эгер гарашызыз довлеттеги оврулжеси чыны болса-шейле. Башга алач ек. Эгер базар ықдисадынетине өз вагтында гечип билмесек, онда бизин, устумизе хайсыздыр бир гүйділи довлеттін, сателлиттіне оврулмек ховын абанар. Шонда формал тайдан гарашызыз болуп галса-да, иш пузунде Туркменистан гүйчинин, ағынна гарамалы болар. Бу ягдайың, бізин башыныздан инмезлигі учин хәзир Туркмен адның дакыннаның хеммессиниң өз билимини, гүй-гайратыны,

А. Велсанар. Оңа дерек халка газ, электрик, сув, кепен мугт берилгээр ахырын. Басым черегсем мугт берилжескими...

А.Кулы. Дүйнәниң йузунде мугт диси зат хич хачан болмаштар, ек, болубам билмез. Туркмен: "Мугт Бухарда-да ск" дийиндер. Мұна Бухарла мугт зат дүйнеден ек дийин душумели дәл. Шол мугт заты гетирмек учын гидротехникадағынын сл харжыны этмели болмазмы? Өнүрті шикир этмели, хасапламалы, белки, ол заты оз обаңдан пуллы алсаң, саңа хас арзан дүшкесди? Туркменистандық газ, электрик, сув меселеси-де, черегин, арзан баҳадан берилмеги-де, эдил шонуң ялы бир зат: Электрик лампочкасының баҳасы ярым мұң, маңада барансоң, электригин мұттылығы гарамаяның ягдайыны енислешириң билермік? Мугт дийнелін затлан баҳасыны бейлеки харытларың баҳасындан одемек дөвлөт учын қынчылық дөрденен. Мұнұң ози күшт ойнудакы ат ғөнүмнин иятладыр. Туркмен тоғрагының ашагындақи әхли байлық халқының.Оңа тархандокердік этмели дәл.

Оңсанам ёкес бир заты айтмалы. Нул ишем? Ол сары эдилін харылыш, өлчеги. Нәне учын ол өлчег арадан айрылар. Өлчег ек ерніде тығыштылық ба郎армы? Биз гарашызы дөвлөт болуп яшажак болсак, оңа хер бир байлыгымызы эшрепи ялы эдин, тығыштылы уланмалы. Бережек көмегици мәтәгчелер пул ғөрнүшінде бармалы, онсаң, гой, хер ким электриги, газы, сувы тығыштылы уланманы башарсын. Галыберсе-де мусулманчылықда мугт зат дине мәтәже берилгээр, халқа элинде ишм бермелі дәлде, әйсөм хер киме исследигиче газанч эдин, исследигиче-де

совмага мүмкіншілік бермелі. Базар ықдысадыстине гечмек учын президент халқың арасында о диси шовхуның гарышынанмажак әрелері дурмуша гечирмели болар.Ол әрелер халқың ягдайыны вагтлайынча ағырлашыраң. Халқ өз сайлан президентине гечириммилік эдин, қынчылығы болли бир дөвурде чекмәгे кайыл болар, чунки бу қынчылықларың вагтлайындығына халқ душунер. Өз сайлан президентини голдар. Диймек, Туркменистаның базар ықдысадыстине гечмеги ве ықысады скары ғоягерлишин башланмагы учын ақыллы-башлы, йөне шол бир вагтың озуид-де айғытты херекет этмек герек. Базар ықдысадысти ики дурлулиги халанок, ол кимниң кимдигини сөхелче вагтың ичинде шығэр эдин гидин отыр.

А. Велсанар. Гүрүндешлик учын таңырылаксын! Белки, созуниң сојууда түркмен оппозициясы хакында да бирки ағыз айдарсыныз?

А.Кулы. Мениң пикиримче, түркмен оппозициясы жуда нарахат, канагатты гүйчелер. Мегерем, бу бизиң өз халқымызың гечириммилік хәснети билен бағлы болса герек? Мұндан зияләгем иши дине шейде парахат хәснетде дөвам этмек герек. Көбір түркмән газетлеринде чан эдилін иетиказа макалалар учын газаба мүнмек я-да ол макалаларың авторлары билен ағыз деңешмек герек дәл. Деңсиз билен дең болмагын інәмә гереги бар? Вагт гелер, деңхукуклы, азат сайлавлар ығлан зәйдер, шоңда кимниң кимдичини ил айдар. Хәзірлікке бизиң хәммәмизиң максадымызың бир зада угруқдырылмалы, ол хем деңхукуклы, альтернатив сайлавларың, сөз азаттығының өңімегин тизлешдірмекден ыбараттыр.

Шир-Алы "Догры сөзлиң досты... Бар!"

"Догры сөзлиң досты ск" дийип, Туркмен йене ере айтманлыр. Бу накыл -- көне накыл. Гадымы накыл. Элбетде, бу накыл дөрәли бәри әнчеме асыр гечендер, адамлар хер хили жемғыстчилик гурлуушы баһдан гечирендер. Эмма бу гумуртик накыл дине шу дөвурде, халқың, хич хили жемғыстчилик канунларына габат гекмән яшайт дөврүндө созуң, долы манысында өз әхмистине зе болды.

"Гумуртик" диси сөзи мен бәрде йөне ере аламок. Догры сөзлиң досты, элбетде, бар. Йөнс -- аз. Дине оз мөртебесини саклан яшамагы баһарың, хич хили гүйжүң, хәкимиетин, өнүнде яяпlamаян, дызанаклап, әмделекләп, яллаклап, яранжаңылк эдин гүн ғормейэн, чагасыны халал өнерек билен эклейэн мөрдемси кишилер догры сөзлиң досты болуп билер.

Хөкмурван хожайын кимниң устуне күштүрсе, эдил ары көн ялы топулян әлгарама налаҗедейиндер догры сөзлиң дине алушманы болуп билер.

Иң айылганч ховнуң, өңүнде-де мөрт дуруп, ажы хакыкаты айдын билейн адамы хич ким, хич хачан сатьын алып билмез!

Гөзуңи гырпиман, бихаялық билен ялан сөзләйэн хакынатутма дөнүклериң, вселин болли баҳасы екдур. Оларың бирини еңил машын билен, ене бирини меллекли же дача билен, учунжисини ики-уч отаглы жай билен сайдадып болядыр.

Эмма сув мейилли гурбага кимниң бир гезек дүртенде уч гезек бөкйін яранжаңы маймын эдин билейн әсасы зат -- везипедир!

*Ярым дөвлөт -- яғышы пәл,
Берің маңа везіне.
Баңға хич зат герек дәл,
Берің маңа везіне!*

*Йылғырсаңыз -- ғүләйин,
Экди мағымын болайтын.
Башарласам -- әлеин,
Берің маңа везіне!*

Эмгеләйин бу жаңыц
Иймәйин гара наны.
Нәмә эдәйин манысы,
Бериш маңа везипе!

Түт дайсөніз тугайын,
Ат дайсөніз аттайын.
Өз атамы сатайын,
Бериш маңа везипе.

Вах, сынап бир ғорәйин,
Ганымы болуп дөрәйин.
Берсөнізләй! Берәйиң!
Бериш маңа везипе!!!

"Вах, шу хантамачылык гурасын!" дийни, Туркмен вагтында гаты срликли зейрепендири. "Хантама" диси сөзүң асыл манысы, ялаңышмаян болсам, хандан бар заттар тата этмек болса ғерсек.

Туркмен интелигенциясының ичини түрчук болуп гемрен иң элхесиң кесселе -- шол везине хантамачылыгыдыр. Ол кессле учран адамың іузү гарпышың пачагы ялы галңаяндыр. Ол кессле слуган адам илкнижи нобатда ар, памыс, гайрат, лебиз, мертебе ялы бейник дүйгүлардан маҳрум болуп, "Ай, мен бир бәш гун мес яшайын, соңам эдил асман башашак гайдайсын" дисен кумсук душунжә эсерйэндири.

Ирде-гичде бир өврулишик болуп, сыйысы шемал башга Тарапдан өвсәйссе, өзлериңиң гирсере дешик тапмаҗақдығы, хатда оларың чагаларының утанжындан ере гиржекдиги хакда олар бу гун пикирим элдән дәлдидир.

Өзүндөн гүйчали ганымың пенжесине дүшен Туркмен:
"Санаң ур!" диййэндири. Бу гун элине гамчы берлен эмелдарлар

Шир-Алыны урсада, Мухамметмырат Саламаты урса-да, Авды Кулыны урса-да, Худайберди Халлыны урса-да, санаң урмалыдыры.

Дүнъеде бихасап зат склур.

Хер бир гышык эдилен әдим учин, хер бир адатсыз пуркулсін авулы сөз учин ирде-гичде хемме кишидесін хасабат соралар. Бу гун болмаса -- эртири. Эртири болмаса -- биригүн.

Магтымгулының: "Гарав барлыр ерсиз урлан таякда" дисен дүйдүрүшшінің, Құтибиниң: "Еке дийни мерде сутем әйлеме, Я алар, я олер мердана, беглер!" дисен похимини ятдан чыкаран докмәдес кетхудалар иң болманды Туркмениң: "Сүйжи-сүйжи иймәнің, ажы-ажы ғәргирмесси барлыр" дисен пакызының бир унұтмалы дәлдидир.

Хава, бу гун хезил эдип, бокурлагың кейинни ғоруп, үйрүп боляр. Шейдин, Гайрат эдиј.

Йөнс әрте чынсама жақ болуң.

Дүнъеде бихасап задың болмайны ялы, өмурлук задам склур.

Бу гүнки гун радиода, телевизорда, метбугатда эртириден ағшама ченли ирмән-арман, ядаман-ялтанман, утаман-уялман беллибелли адамларың устунден бедре-бедре хана әүтерійән, оларың мертебесиниң вежералық билен деңелейән макалалар язмақда бири-бири билен ярышын авторлara бир зады ятладасым гәлійэр:

Бу гүнки сизиң улы иле масгара этжек болуп, деңесинден гум совурян адамларыңыз яңынам халк ичинде сыланың, көпүң өңүне дүшүп йорен атлы-абрайлы адамларды. Ол адамлар билен эллешиб, ики ағыз гүррүн этмегем сизиң учин уллакан бир устуникиди.

Инди нәмә?

Бейле хырч билен топулың, олары бейле китув билен даламага сизи нәмә межбур әдійэр?

Оларың өзіншілдегін абрайның чапаклап докмәгес сизиң хукугышыз бармы?

Ол шахслар билен өзуңизи терезэ бир салып ғөрлуңизми?

Олары гаралап, хас дөгрүсү, гаралажак болуп язан ве язян макаланыңың галамхакыны чатаңыза бәш гун ийдиресиңиз, әмма ол адамларың, оларың чагаларының, йүргине өмурлук яра салындығыңыз ақылыңыз етепнокмы?

Сизин, пикириңизче, оларың ғунәси нәмә? Везипеден айрыланлыгымы? Я-да әркин пикир эдип билийнлигими? Белки-де, "Азатлық" радиосында чыкыши әденлигидир?

Әгер "Азатлық" чыкыши этмек айып болса, онда женап президентин, хут өзем-ә шол радиода чыкыши әдипди!

Галыберсе-де везипесинде ол адамлара гараныңда хас биабрай болуп, хатда масгара болуп айрыланларам-а бар -- нәмучин олар хакда язанзок? Ругсат берленокмы? Белки, ғөркезме берилін дәлдидир?

Журналист ғөркезме билен ишлемели дәлмикә диййәс. Себәби, "горкезме бермек" дисен сөзи туркменчеден туркменчә тержиме этсең, ол күшгүрмек ялы маныны аյлададыр.

Ынха, несип болса, шужагаз чыкышымыздан соң, сизе ене бир "горкезме" берләйсе герек.

**Шир-Алы
Гитмели болды**

**"Бейик дагың, башындакы уч агач,
Дүйбі бир болмаса, чатын болмаяр"-
дисен Магтымгулы бу срас дунайәдәки иң улы
уч динни гөз онунда тутупдыр...**

*Дураарлык галмады дөгдүк меканда,
Ватандан баш алтын гитмели болды.
Бесләп умытлары чыкыладык жана,
Көпруден гөз юнуп отмели болды.*

*Әр йигитлер гыт харыда аврулди,
Мерглериң ықласы еле соврулды.
Не ғөк ашак инди, не ер өвврүлди,
Ер-ғөк арасында ийтмели болды.*

*"Пикир дерясына акыл гәмисин"
Батыран Пырагың, рұхы - бамысын?
Эшеге терс мунуп гиден на мысың,
Бізындан пыядада етмели болды.*

*Соңғы гезек тағзымы эдип Геркезе,
Йузүң тутуп, аглат гитди мергебе.
Халқым барын-егүн берип Меркезе,
Өзүне телтегин атмалы болды.*

*Бәши диләп гелене он оклан туркмен,
Мәши диләп гелене дон оклан туркмен,
Дүниән, гылла ярын мүгт эклән туркмен,
Қочеде чөрөгин сатмалы болды.*

*Улы пәллемедиң, пес тутдуми нетими,
Аша қыдалылык гыздырды четими.
Чөлде Хыдыр гөзләп гезен шилятими,
Ленин каналына батмалы болды.*

*Акды бош сөз деря кимин кесилмән,
Түркмен дине горде ятты гысылман!
Өңдер бир ай ағыз беклен мусулман,
Өмүрлик ораза тутмалы болды.*

*Горап "шурап" гүлба гең кошгуну,
Өлдүк чеке-чеке зальы кешгини,
Зенанлармыз дин дүшиналан, кәйбини,
Гул халың пузуне читмели болды.*

*Хак сөзүн байрагы - турме я габыр!
Чәксиз дәлдир, бир гүн гуттарар сабыр.
Риүүмы сымбырмаз бу хайын жәбір,
Арман, гайры юрга да ятмалы болды.*

*Шир-Алы, мәжбур мен, жайэн ғоче-ғоч!
Йөне бу ғоче-ғоч - дәлдир гача-гач!
"Бейик дагың, башындака уч агач"-
Дүйбі бир дәл велин... чатмалы болды!*

23.02.1992. Пенза.

**Шир-Алы
АГЛАРЫН**

*"Берен аманадын ал дийп агларын".
Халк айдынындан.*

*Гурбаның болайын, эй, Первердигәр,
Түркмене бир назар сал дайп агларын.
Йуз он йыллат "Кечелеги" дүңгелдик,
"Төкдепе мукамын" өз дайп агларын.*

*Бу гүн миннет чекен зрте ах чекер,
Сыртын күле ғоюп, болсады экер.
Сәхрамы торч этди зыңжырлы текер,
Хыдыр, ыллас гезен өз дайп агларын.*

*Деми даглар яран сұрхайы адам,
Бу гүн әжүр чекіә бир топар "шадан".
Азашды халк, йуз өвүрип Ҳұдадан,
Бізыны тапмага ел дайп агларын.*

*Мал-гара даргады, тозды хожальк,
Мөжек чопан болды, шагалам -- чолук.
Тоздук дел шилятете мензежек болуп,
Вах, инди бир түркмен бол дайп агларын.*

*Киме доңуз герек, киме ат горек,
Киме дылхат, киме талакхат герек.
Эркек болуп яшамага ... герек,
Башармасаң ятып өл дайп агларын.*

*Шир-Алы, сен түркмен, шукур эт шоңа,
Кән тапылар ғовни етмәдик саңа.
Соң билерлер, йөне сен галма соңа.
Я баш ғой, я арың ал дайп агларын.*

АГЛАМА, ТУРКМЕН...

*Бар зат гечіэр, бу-да гечер,
Аглама, түркмен, аглама.
Бал ғаланлар зәхер ичер,
Аглама, түркмен, аглама.*

*Яла-яла жұлун гысга,
Алай дійсен - элин гысга.
Гүлей дійсен - дилиң, гысга,
Аглама, түркмен, аглама.*

*Сени соен "дүшилан" болды,
Йигрсеп "мәхрибан" болды,
Дөнүклер "гаұрысан" болды,
Аглама, түркмен, аглама.*

*Халқ өңүне сұңқ оклатмаз,
Чәгес билен сил беклетмез.
Галиш билен юрг саклатмаз,
Аглама, түркмен, аглама.*

*Бу ғун ашыберсін хетден,
Біннамыслар дүшер аттан.
Чыңсашида өзар итден,
Аглама, түркмен, аглама.*

*Гечди өмірүч, "аллак" билен,
Сыр ғозуни яндак билен!
...Ек бу ғун нағысадан ғлен,
Аглама, түркмен, аглама.*

*Пұлұң چықды -- топ атылды,
Қол атылды, сап атылды...
Вах, ғозүңе чоп атылды,
Аглама, түркмен, аглама.*

Москев, 24 октябрь, 1993-й.



Рисунок Игоря Смирнова

Ирина Ратушинская

РОДИНА

Ненавистная моя Родина!
Нет постыдней твоих ночей.
Как безло тебе
На гороховых,
На холопов и налачей!
Как плююли ты верноподданных,
Как усердна была, губя
Тех - некупленных.
И непрощанных.
Обреченных любить тебя!
Нет вины на твоих испуганных -
Что ж молчат твои соловьи?
Отчего на крестах поруганных
Застыают слезы твои?
Как мне снятся твои распятые!
Как мне скоро по их пути
За тебя родную, проклятую -
На такую же смерть идти!
Самой страшной твоей дорогой -
Гранью ненависти и любви -
Опозорения, убогия,
Мать и маечка.
Благослови!

غاراشیز
تۈركمنستان



Это обложка книги Тажелди Гутлыева, изданной усилиями иранских туркмен. Молодой журналист неоднократно поднимал вопросы суверенитета Туркменистана, за что подвергался давлению коммунистической власти. Теперь власть, переименовав себя в демократическую - за суверенитет. Но, спрашивается - за чей и за какой?

На наш взгляд, рисунок иранского соотечественника и сегодня не теряет своей актуальности.

ТУРКМЕН ИЛИ

ЙОРИТЕ ГОЙБЕРИЛИШИ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК
Эркин пикирли журнал Журнал собственных мнений

Turkmen ili magazine independent from Turkmenia

Заведующий редакцией
Редактор
Корректор
Художник
Художественный редактор

Сдано в набор
Подписано к печати
Заказ
Формат
Типография
Цена

